

**PROCÈS-VERBAL DE LA 66<sup>e</sup> SÉANCE  
DU CONSEIL DE LA JUSTICE ADMINISTRATIVE**

**23 SEPTEMBRE 2009 À 9 H 00**

**Adopté tel que rédigé à la séance du Conseil du 8 décembre 2009**

Procès-verbal de la 66<sup>e</sup> séance du Conseil de la justice administrative, tenue le 23 septembre 2009 à 9 h, à la salle 5.15 du Tribunal administratif du Québec située au 575, rue Saint-Amable, 5<sup>e</sup> étage à Québec. La séance a été convoquée conformément aux délais prescrits par les *Règles de régie interne*.

Membres présents : M. Normand Bolduc, président du Conseil

M<sup>me</sup> Catherine Barrette  
M<sup>e</sup> Monique Corbeil  
M<sup>e</sup> Hélène de Kovachich  
M<sup>e</sup> Suzie Ducheine  
M. Joseph Gabay  
M<sup>e</sup> Luc Harvey  
M<sup>e</sup> Lucie Le François  
M<sup>e</sup> Louis Morin  
M<sup>e</sup> Pauline Perron  
M. Antoine Roumi  
M<sup>e</sup> Andrée St-Georges  
M<sup>e</sup> Alain Turcotte

M<sup>me</sup> Sylvie Michaud, secrétaire du Conseil par intérim

Membres absents : M<sup>e</sup> Jean-François Clément  
M<sup>me</sup> Marie Élise Lebon

Sont aussi présentes : M<sup>e</sup> Sylvie Gosselin, avocate  
M<sup>e</sup> Valérie Roy, agente de recherche en droit

Invité : M<sup>e</sup> Patrice Garant, professeur titulaire associé à la  
Faculté de droit de l'Université Laval

## 1. Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 9 h.

Monsieur Normand Bolduc, président du Conseil, constate le quorum et ouvre la séance. Il souhaite la bienvenue aux membres et les remercie de leur présence.

Monsieur Bolduc souligne la nomination de M<sup>e</sup> Alain Turcotte et de M<sup>e</sup> Lucie Le François comme nouveaux membres du Conseil de la justice administrative.

M<sup>e</sup> Turcotte a été nommé membre du Conseil le 18 juin 2009<sup>1</sup> pour un mandat de trois ans, en remplacement de M<sup>e</sup> Pierre Cloutier dont le mandat était échu depuis le 28 février 2009.

M<sup>e</sup> Le François a été nommée membre du Conseil le 12 août 2009<sup>2</sup> pour un mandat de trois ans, en remplacement de M<sup>e</sup> Hélène Gouin dont le mandat comme membre du Conseil était échu depuis le 28 juin 2009.

Les membres félicitent M<sup>e</sup> Turcotte et M<sup>e</sup> Le François pour leur nomination.

## 2. Adoption de l'ordre du jour

Les membres du Conseil souhaitent adopter une résolution de remerciement à l'égard de M<sup>e</sup> Pierre Cloutier et de M<sup>e</sup> Hélène Gouin pour leur contribution à titre de membres du Conseil.

En conséquence, sur proposition de M<sup>e</sup> Andrée St-Georges dûment appuyée, il est résolu de remercier M<sup>e</sup> Pierre Cloutier et M<sup>e</sup> Hélène Gouin pour leur implication active au sein du Conseil au cours de leur mandat à titre de membres.

M<sup>e</sup> Luc Harvey demande que soit discuté au point 10 de l'ordre du jour, la possibilité que la *Revue de presse* soit transmise aux membres par voie électronique.

Sur proposition de M<sup>e</sup> Luc Harvey dûment appuyée, il est résolu d'adopter l'ordre du jour de la présente séance tel que modifié.

## 3. Approbation des procès-verbaux de la séance publique du 18 juin 2009 et de la séance tenue par courrier électronique du 8 au 14 juillet 2009

Sur proposition de monsieur Joseph Gabay dûment appuyée, il est résolu d'approuver le procès-verbal de la séance publique du 18 juin 2009 tel qu'il a été rédigé.

---

<sup>1</sup> Décret 748-2009 du 18 juin 2009, (2009) 141 G.O. II, 3155.

<sup>2</sup> Décret 889-2009 du 12 août 2009, (2009) 141 G.O. II, 4633.

Sur proposition de M<sup>e</sup> Monique Corbeil dûment appuyée, il est résolu d'approuver le procès-verbal de la séance tenue par courrier électronique du 8 au 14 juillet 2009 tel qu'il a été rédigé.

#### **4. Rapport du président**

##### **4.1 Projet de raccordement du Conseil de la justice administrative au réseau du ministère de la Justice**

Monsieur Bolduc informe les membres que le serveur du Conseil de la justice administrative a été raccordé au réseau du ministère de la Justice le 11 septembre dernier.

Afin de compléter les travaux à cet égard, un membre du support informatique du ministère procédera à la normalisation des postes de travail du Conseil et il y aura ré-adressage IP du réseau du Conseil au cours des prochaines semaines.

##### **4.2 Nomination de nouveaux membres au Conseil de la justice administrative**

Monsieur Bolduc mentionne qu'il y a toujours deux postes de membres représentant du public qui sont vacants. Des démarches ont été effectuées auprès des autorités concernées afin de faire progresser ce dossier.

De même, un suivi des mandats des membres du Conseil qui viendront à échéance en décembre 2009 sera assuré.

#### **5. Sujets d'information**

##### **5.1 Congrès 2010 du Conseil des tribunaux administratifs canadiens**

Le président du Conseil invite M<sup>e</sup> Hélène de Kovachich, coprésidente du 5<sup>e</sup> Congrès international et 26<sup>e</sup> Congrès annuel du CTAC, à informer les membres des récents développements entourant la tenue de cet événement qui se déroulera du 30 mai au 1<sup>er</sup> juin 2010 à Montréal.

M<sup>e</sup> de Kovachich annonce aux membres que deux juges de la Cour suprême du Canada, de même que le juge en chef de la Cour d'appel du Québec, l'honorable J.J. Michel Robert ainsi que le juge en chef de la Cour supérieure du Québec, l'honorable François Rolland ont déjà confirmé leur présence au Congrès.

Elle signale que sont attendus des juges administratifs en provenance de la France, de la Chine, de l'Australie et de l'Angleterre et que les réponses aux invitations lancées sont positives.

M<sup>e</sup> de Kovachich indique que les thèmes du Congrès ont été sélectionnés et elle fera transmettre une copie du programme aux membres du Conseil.

## **5.2 Liste téléphonique des membres**

Un nouveau tableau des coordonnées des membres, à jour, a été distribué aux membres lors de l'envoi des documents utiles à la préparation de la séance.

## **5.3 Revue de presse**

M<sup>e</sup> Valérie Roy commente certains articles de presse touchant des sujets relatifs aux activités du Conseil.

Elle résume les récentes décisions d'intérêt pour les membres du Conseil, dont le rapport du Comité d'enquête du Conseil de la magistrature du Québec dans l'affaire de la plainte de monsieur Adnan Dany Saba à l'égard de monsieur le juge Richard Alary.

## **5.4 Présentation d'un nouvel outil d'information pour les membres du Conseil**

M<sup>e</sup> Roy présente aux membres un nouvel outil développé afin de les tenir informés des dernières nouveautés dans les matières de la compétence du Conseil.

Ainsi, un nouveau recueil intitulé « *Recueil de doctrine* » contenant des articles de doctrine reliés aux activités du Conseil est distribué aux membres. Ce recueil fera l'objet de mises à jour ponctuelles, de la même façon que les autres recueils déjà utilisés par les membres.

## **6. Comité sur la tenue des enquêtes**

Au cours des *Travaux de réflexion des membres du Conseil de la justice administrative* qui ont eu lieu au cours de l'année 2007, les membres du Conseil ont avancé l'idée de mettre sur pied un *Comité sur la tenue des enquêtes*.

Ce Comité aura pour mandat de :

- Concevoir un document sur le déroulement de l'audience devant un comité d'enquête lequel sera soumis au Conseil pour approbation (*Guide de fonctionnement des comités d'enquête*);
- Préparer un document de présentation traitant du rôle des membres d'un comité d'enquête, de leurs obligations à l'égard de l'enquête et des règles d'éthique leur étant applicables;
- Élaborer une formation destinée aux membres inscrits sur les listes de personnes dressées par les présidents pour siéger à des comités d'enquête;
- Produire un document d'information à l'intention du plaignant afin que celui-ci connaisse à l'avance le déroulement de l'audience

du comité d'enquête à laquelle il est convoqué (une page sur le déroulement de l'audience pourrait être publiée dans le site Internet du Conseil, ainsi qu'un glossaire).

En conséquence, sur proposition de M<sup>e</sup> Suzie Duchaine dûment appuyée, il est résolu que le Comité sur la tenue des enquêtes soit constitué et qu'il soit composé des membres suivants :

- M<sup>e</sup> Alain Turcotte;
- Madame Catherine Barrette;
- Monsieur Normand Bolduc;
- Monsieur Joseph Gabay.

## **7. État et suivi des dossiers de plaintes et informations de gestion**

Le tableau de données de gestion sur les plaintes, à jour au 22 septembre 2009, est distribué. Vingt et une nouvelles plaintes ont été déposées au Conseil depuis le début de l'exercice 2009-2010. Les dossiers d'enquête actuellement actifs sont ceux portant les n<sup>os</sup> 136, 365, 421, 433 et 439.

Le Comité d'examen de la recevabilité des plaintes a tenu une séance hier après-midi : il y avait 15 dossiers inscrits à l'ordre du jour. Aucune plainte n'a été déclarée recevable par le Comité.

Le Conseil prend acte du dépôt des décisions du Comité d'examen de la recevabilité des plaintes dans les dossiers n<sup>os</sup> 434 à 437.

## **8. Suivi des dossiers d'enquête en cours**

Monsieur Normand Bolduc invite les présidents des comités d'enquête actifs à présenter un suivi de leur dossier.

- **Dossier n<sup>o</sup> 136**

**Présidente : M<sup>e</sup> Hélène Gouin**

M<sup>e</sup> Gouin ne participant pas à la séance, M<sup>e</sup> Gosselin informe les membres que ce dossier a été pris en délibéré le 12 mai 2009 et que son statut est toujours le même actuellement.

- **Dossier n<sup>o</sup> 365**

**Présidente : M<sup>e</sup> Pauline Perron**

M<sup>e</sup> Perron informe les membres des récents développements dans le dossier d'enquête qu'elle préside.

- **Dossiers n<sup>os</sup> 421, 433 et 439**

**Président : M<sup>e</sup> Louis Morin**

M<sup>e</sup> Morin informe les membres que des audiences ont d'abord été fixées au début du mois de septembre 2009. Toutefois, à la suite d'une demande de remise ayant été formulée au Comité qui l'a accordée, elles ont été à nouveau fixées pour les 24 et 25 novembre prochain.

## **9. Calendrier des séances**

Le calendrier des prochaines séances du Conseil est établi comme suit :

8 décembre 2009, 13 h 30 à Montréal

17 mars 2010, 9 h 00 à Québec

Les prochaines séances du Comité d'examen de la recevabilité des plaintes se tiendront avant les séances du Conseil, soit les :

8 décembre 2009, 9 h 30 à Montréal

16 mars 2010, 13 h 30 à Québec

## **10. Questions diverses**

- **Revue de presse**

M<sup>e</sup> Luc Harvey suggère, dans l'esprit du développement durable, que la *Revue de presse* soit transmise aux membres par voie électronique au lieu qu'une version papier leur soit distribuée à chaque séance du Conseil comme il est coutume de le faire.

Après discussion, les membres sont d'accord pour que leur soit transmise tous les mois une version électronique de la *Revue de presse*. Cependant, les sujets d'actualité retenus pour présentation continueront d'être distribués aux membres en version papier lors de la séance du Conseil.

- **Rédaction des décisions du Comité d'examen de la recevabilité des plaintes**

M<sup>e</sup> Louis Morin fait part de ses commentaires et observations quant à la rédaction des décisions du Comité d'examen de la recevabilité des plaintes déclarant une plainte irrecevable.

Après discussion, il est convenu que ce sujet sera inscrit à l'ordre du jour de la prochaine séance du Conseil afin que les membres puissent échanger sur le sujet.

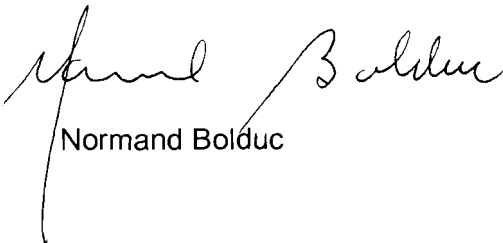
**11. Invité : M<sup>e</sup> Patrice Garant, professeur titulaire associé à la Faculté de droit de l'Université Laval**

Monsieur Bolduc introduit M<sup>e</sup> Garant aux membres du Conseil. L'allocution de ce dernier porte sur l'interaction qui existe entre l'éthique et déontologie et s'intitule « *Propos sur les rapports entre l'éthique et la déontologie* ».

**12. Levée de la séance**

La séance du Conseil est levée à 11 h 15.

Le président du Conseil,



Normand Bolduc